

協助你的來加親朋
詩晏亞預交款項極爲簡便
你最近是否想來加親朋，樂意代爲辦理預交款項及辦理定額，無論何處來加，請與詩晏亞預交款項，辦理簡便，乃極爲便利，若加拿大現金則不須交預交款項，詩晏亞代爲將票直接交付指定旅客，與你親朋接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司，
Quon On Company 438 Main St. Vancouver 4, B.C. (MU 1-1025)

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU 5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

乾坤大補丸
代理 仁壽藥行
主治：耳鳴心悸 陽萎早洩
頭暈目眩 食慾不振
失眠健忘

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

行發貨雜生萬廣
WONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
油炸龍鬚魚
紅收比目魚
蔥烤鯽魚
酥炸鱈魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
眞係絲苗米皇

各地要聞

**因店有兩瓶大陸藥水
華僑被捕千五元保釋**

美聯社芝加哥電。聯邦(譯音)年五十八歲。於上星期四。爲美國聯邦偵探局捕獲。控以帶有中共製造之禁運物。局員等帶有內斯省門非斯。地方法院之傳票。

鄰某被捕時。是在門非斯。他洗衣及雜貨店。他的罪狀。是在店內存有兩瓶大陸藥水。及皮膚藥水。在美國法律上。凡有大陸貨之人。是犯了戰時禁運品之罪。可被罰款最高至一萬元。並得入獄最多至五年之判決。

鄰某已由他律師派克用一千五百元保釋在外。等候開堂審判。同時鄰某之子榮華(譯音)。亦得傳票。應到時出庭。

**大陸人逃入緬境
被緬軍槍殺多人**

△入緬難民日衆緬已無法應付
仰光電。緬甸政府九月十三日緬北密支那附近發生中國大陸難民與緬方軍警衝突。致難民死亡三名之事件。據緬方之報告稱。緬甸移民局憲兵與警察三方面人員。在緬中邊界第三十三與三十四界標之間。發現華人九十名非法進入緬境。緬警欲加逮捕。但對方拒捕。緬警以武力加諸緬方官員。以致緬方官員被迫開槍。當場打死華人三名。其中一名爲婦女。緬方說明當時是否尚有受傷者。僅稱。三人斃命後。其餘乃「束手就擒」。

十四日又有華人約一百名。又從該處入境。但全部均遭逮捕。未發生意外。△從八月間以來逃緬者。二千名。緬方謂。大陸人民逃入緬境之嚴重情事。已非邊境當局所能應付。被捕人數之多。究竟如何。亦無法可想。緬方謂。中共並非不知此理。中共在邊境之哨兵與緬軍。業已增加一倍。惟逃亡者依然如故。自八月間逃往九月十二日止。亦即緬甸事件發生之前。自大陸逃入緬境者。約達二千名。最多之一批爲一千人。另一批爲六百名。

美有八十萬飛機師

美京合際社電。全美國向政府領取執照之飛機師。共有八十萬九千三百四十九人。在每四十八人中。即有一位爲女性。民航局報告。在上述數字中。有六二七人僅准駕駛滑翔機。而有一六、九〇〇人可以駕駛運輸機。私人飛機師有四十四萬七千名。直昇機師有四七三名。軍事機師。未有統計在內。

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 緬街比華街 電話 MU 4-8821

經營及修理
廠傳真機、收音機、承接大小電力工程、服務妥當、價格克己、保證滿意

中國女殺人王
碧血芙蓉劍 一元二角五分
長白英雄傳 一元二角五分
桃花島恩仇記 八角二分
山濤與八女 十角二分
六日方長 八角五分
斷腸草 九角五分
寒風怨 一元一角
離魂 一元一角
楊柳風 一元一角
懸崖上的愛情 一元一角
虎賁萬歲 二元
現代英文書信手冊 一元一角
英文句法詳解 一元一角

司公隆昌
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4, B. C.

精製 行發
合時臘味
白油腸
金銀腸
大臘腸
鴨片肉
鴨肉
五花臘肉
大量供應

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines
啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一期爲蘇利亞號 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由香港啓行。直接回香港。沿途經大埠。羅省。檳城。而到香港。該船重載二萬八千噸。有舞廳。游泳池。電映廳。及各種娛樂場。食用品。招待妥當。有意回港者。祈爲賜顧。

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

產特東廣宗正
旦灰紅大
衛生食品
味美口適
宜咸幼老
雲埠
辦選 行易貿僑利

各地客戶，
餅家酒樓，
欲知鹹蛋何
處好，請向
利僑行定購
，常備大量
，最平，敢包
滿意，

館菜西打片
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

雲埠秘書路餅家披露
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU-3953

人生花兒月常現

號安均
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞還家來加拿大在本號交納船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期之總統輪船來加，保證有位，
快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價
頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
雅潔舒適 空氣流通 冷暖適宜
房位設備
寬敞客廳 有暖日台 有酒吧間
遊藝娛樂
電影歌舞 書報雀牌 乒乓球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理行 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.